

User Data

البيانات الخاصة بالمستخدم

Name in English (Dr. /Mr./ Mrs./)	<input type="text"/>	الاسم (باللغة الانجليزية)
Name in Arabic (Dr./Mr. /Mrs./Miss/Maddam)	<input type="text"/>	الاسم (باللغة العربية)
Telephone	<input type="text"/>	الهاتف الأرضي
Client Number	<input type="text"/>	رقم العميل
Mobile	<input type="text"/>	المحمول
Address	<input type="text"/>	العنوان
ID Number	<input type="text"/>	الرقم القومي
E-mail Address	<input type="text"/>	البريد الإلكتروني
Branch	<input type="text"/>	الفرع

Terms and Conditions

الشروط و الاحكام

I agree to the ABC Digital, Terms and Conditions available at (<http://www.digital.bank-abc.com>) which I have read, and agree on any amendments, in Arabic or English alterations and additions that may arise from time to time.

I also confirm as follows (as applicant):

- The client will be provided by e-mail with ABC Digital user name and activation code will be sent via SMS to the client mobile phone.
 - The client will download Bank ABC OTP (One Time Password) application on his private smart phone or tablet
 - The client will create a specific password to the application to enter it every time using the Digital Banking
 - Customer will enter the user name and password sent to him by the bank
 - The customer will change his password
 - The client then will enter the new password and user name
 - The customer will enter 6 digit numbers for the OTP to authentic the costumer login.

After that the customer will enjoy the service 24 / 7.

- Phone calls to the Bank's call center shall be recorded and the recordings shall be considered as conclusive evidence and recognized as true by the client. The Bank should be entitled to use the recordings at its own discretion at any time.

- Complaints shall be submitted to the call center at 19123. The customer may submit the complaint in writing to the nearest branch. Then the Complaints and Quality Management Dept. shall examine the complaint within a period not less than two working days and not more than 7 working days.

- Please refer to the data in this form as an update of my previous data and I agree to amend in the bank records without any responsibility on behalf of the Bank. The Bank acknowledges the confidentiality of the information and does not make it available to others inside or outside the Bank in accordance with the Egyptian Central Bank's instructions or the laws regulating it.

لقد قمت بقراءة الشروط والأحكام الخاصة بخدمة ABC Digital والموجودة على الموقع الخاص بالخدمة (<http://www.digital.bank-abc.com>) كما أنني موافق على ما ورد فيها سواء كانت باللغة العربية أو الإنجليزية وعلى أية تعديلات أو تغييرات أو إضافات قد تطرأ عليها من وقت لآخر.
كما أنني أؤكد على التالي:

- سيتم تزويد العميل (عن طريق البريد الإلكتروني) باسم المستخدم ب ABC Digital وكود التنفيع عن طريق رسالة نصية على الهاتف المحمول للعميل.
بعد ذلك سيقوم العميل بتحميل تطبيق Bank ABC OTP (One Time Password) على هاتفه الذكي أو جهازه اللوحي
سيقوم العميل بإنشاء كلمة سر خاصة به لتطبيق Bank ABC OTP لكي يدخلها في كل مرة يقوم باستخدام الخدمة البنكية الإلكترونية
- سيقوم العميل بإدخال اسم المستخدم وكلمة السر المرسله له من قبل البنك
- سيقوم العميل بتغيير كلمة السر الخاصة به
- ثم يدخل العميل كلمة السر الجديدة و اسم المستخدم
- يدخل العميل ٦ ارقام خاصة بال OTP لتحقيق الدخول
وبذلك سيستمتع العميل بالخدمة على مدار ٢٤ ساعة يومياً

- يتم تسجيل المكالمات الهاتفية إلى مركز الاتصال التابع للبنك تعتبر تلك التسجيلات دليلاً قاطعاً معترف بها من قبل العميل، ويحق للبنك استخدام تلك التسجيلات وفقاً لتقديره الخاص في أي وقت.

- تقدم الشكاوى لمركز خدمة العملاء رقم ١٩١٢٣ ويمكن للعميل تقديمها كتابياً الى اقرب فرع. يتم بحث الشكاوى من ادارة الشكاوى والجودة المصرفية خلال مدة لا تقل عن يومين عمل ولا تزيد عن سبعة ايام عمل .

- برجاء اعتبار البيانات المذكورة في هذا النموذج كتحديث لبياناتي السابقة ووافق على تعديلها في سجلات البنك وتحت مسؤوليتي ودون مسئولية عن البنك، ويقر البنك علي سرية المعلومات وعدم اتاحتها للغير داخل البنك او خارج البنك بما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي المصري او القوانين المنظمة لذلك

5) The Bank and any concerned entities shall not be responsible for losses arising from delays in sending or transmitting, non-receipt or loss of information, or breakdowns or emergencies such as electricity breakdowns or suspension of work or any breakdowns arising from an act out of the bank's intention. The customer shall not hold the bank liable for damages sustained by the Customer, the technology, or the electronic and electrical equipment in the case of any of the above events.

6) In case of service interruption due to pre-scheduled maintenance works, the Bank shall inform the customer accordingly on the Bank's official website, via SMS or E-mail.

7) The charges and expenses related to the ABC digital shall apply as appearing in the Bank's announced tariffs which may be changed from time to time at the Bank's absolute discretion. These charges and expenses shall be debited from the customer's account on the date the ABC digital is provided.

8) The Client hereby irrevocably and unconditionally recognizes that the Bank shall be entitled to debit the commission and expenses related to the Digital Services from the Client's account upon completion and without any obligation on the Bank to notify the Client in advance for debiting the ABC digital charges

9) The term of the present contract is indefinite & starts on the date of its signature. Both parties are entitled to end this contract by a written notice.

If the bank ends the contract at any time and for any reason, the subscriber does not have the right to revert to the bank for any indemnities or any other amounts, for any reason whatsoever and under any form.

10) The client hereby acknowledges that the bank has solely the right to amend the present form terms or conditions of offering the service & to add any new service present form terms or conditions of offering the service & to add any new service throw Digital Banking via services and conditions amended from time to time on internet banking without the need for a notification or any other prior procedure. the client commits to read the warnings and notices such as security notices - service unavailability or fraud attempt notices - social engineering ...).

11) The Customer shall comply with the instructions and conditions appearing on the Digital services pages and assumes full responsibility for following up the terms, conditions and security instructions appearing on the Bank's official website every time he uses any of the Bank's digital Services.

12) The use of the Electronic Service and any instructions or transactions performed under this Agreement shall also be subject to the prevailing terms and conditions relating to the opening and operating of accounts at the Bank. - The digital Services shall be subject to the related Egyptian Laws, the Executive Regulations thereof, and the regulations and controls governing the services provided by the Bank for the digital banking.

13) The Bank shall execute the Customer's transfers, the instructions, the transactions or the requests at the Bank's rate of exchange or interest rates at the date of execution the customer also undertakes to pay all the prices and expenses due to the Bank.

14) The client declares that all data, information & instructions which are inserted by the client through his utilization of the digital Banking services are under his responsibility. He also declares & accept that all transactions & instructions shall be processed by the Bank under the responsibility of the client himself without any responsibility on behalf of the Bank concerning the data or instructions provided by the client.

10) لا يجوز أن يكون البنك أو أي كيانات معنية مسؤولين عن الخسائر الناجمة عن التأخير في إرسال أو تحويل أو عدم استلام أو فقدان المعلومات أو الأعطال أو حالات الطوارئ مثل تعطل الكهرباء أو تعليق العمل وأي أعطال تكون ناتجة عن فعل خارج إرادة البنك. ولا يجوز للعميل تحميل البنك المسؤولية عن الأضرار التي تصيب العميل في حالة حدوث أي من الحالات المذكورة أعلاه.

11) في حالة انقطاع الخدمة للأسباب المحددة مسبقاً لأعمال الصيانة، يقوم البنك بإبلاغ العميل وفقاً لذلك على الموقع الرسمي للبنك، أو عن طريق الرسائل القصيرة أو البريد الإلكتروني

12) تسري الرسوم والمصاريف الخاصة بهذه الخدمة البنكية الإلكترونية طبقاً للتعريفات المعلنة من البنك وهذه التعريفات قابلة للتغيير من وقت إلى آخر حسب رغبة البنك المطلقة على أن يتم خصم هذه الرسوم والمصاريف من حساب العميل في تاريخ تقديم الخدمة.

13) يعترف العميل بموجب هذا الطلب بشكل نهائي وغير مشروط أن يكون للبنك الحق في قيد العمولة والنفقات المتعلقة بالخدمات الإلكترونية من حساب العميل عند الانتهاء ودون أي التزام على البنك بإخطار العميل مقدماً لخصم رسوم الخدمة الإلكترونية.

14) هذا الإشتراك غير محدد المدة يبدأ من تاريخ التوقيع عليه و يحق لأي من الطرفين إنهائه بموجب إخطار كتابي. وفي حالة إنهاء البنك الإشتراك في أي وقت من الأوقات ولأي سبب من الأسباب لا يحق للعميل الرجوع على البنك بأية تعويضات أو أية مبالغ أخرى لأي سبب من الأسباب وبأية صورة من الصور.

15) يقر العميل بأنه يحق للبنك وحده تعديل شروط هذا النموذج أو شروط تقديم هذه الخدمة ويحق له أيضاً إضافة أي خدمات جديدة عبر الإنترنت البنكي وذلك من خلال الخدمات والشروط والأحكام التي يتم تعديلها من وقت لآخر وذلك دون الحاجة إلى تنبيه أو إنذار أو أي إجراء مسبق ويلتزم العميل بقراءة التحذيرات والإخطارات التنبيهية (مثل التنبيهات الأمنية أو تنبيهات إنقطاع الخدمة - محاولات الإحتيال - الهندسة الإجتماعية Social Engineering, إلخ).

16) كما يقر العميل بالتزامه بكافة التعليمات والشروط المعلنة في صفحات الخدمات الإلكترونية كما يقر العميل بمسؤوليته الكاملة عن متابعة الشروط والأحكام وإرشادات الأمن الظاهرة على موقع البنك الرسمي عند كل استخدام لأي من الخدمات البنكية الإلكترونية

17) ويخضع استخدام هذه الخدمة أو أية تعليمات أو عمليات تنتج عن هذه الإتفاقية للأحكام والشروط السائدة التي تحكم فتح وتشغيل الحسابات لدى البنك. - تخضع الخدمة الإلكترونية للقوانين المصرية ذات الصلة ولوائحها التنفيذية والتعليمات والقواعد الرقابية التي تحكم الخدمات التي يقدمها البنك عبر شبكة الإنترنت.

18) كافة التحويلات أو التعليمات أو العمليات أو الطلبات الصادرة من العميل سيتم تنفيذها باستخدام أسعار التحويل وأسعار العوائد السارية والمطبقة في البنك في تاريخ التنفيذ كما يلتزم و يتعهد العميل بسداد جميع المبالغ والمصاريف المستحقة للبنك.

19) يقر العميل بكامل مسؤوليته وحده عن محتوى وصحة البيانات والمعلومات والتعليمات التي يقوم بإدخالها من خلال استخدامه الخدمة البنكية الإلكترونية. كما يقر ويوافق بأن التعليمات والمعاملات التي يدخلها من خلال الخدمة يتم التعامل عليها من جانب البنك تحت مسؤوليته الشخصية ودون أدنى مسؤولية على البنك فيما تضمنته هذه البيانات أو التعليمات.

15) This application shall be governed by the laws & regulations of the Arab Republic of Egypt. Any dispute which may arise in connection with this application and related documents, or in relation to their interpretation, validity or performance, shall be settled by Cairo Economic Courts or any other court as appointed by the Bank.

10) كل نزاع ينشأ بخصوص تنفيذ أو تطبيق هذا الطلب او يتولد عنه او تفسيره يتم تسويته والفصل فيه طبقاً لأحكام القانون المصري وتختص بالنظر والفصل في هذا النزاع المحكمة الاقتصادية أو أي محكمة أخرى يختارها البنك.

16) This application is executed in the English and Arabic languages in 2 counterparts. In case of any discrepancy, the Arabic version shall prevail.

16) حرر هذا الطلب باللغتين العربية والإنجليزية من نسختين، وفي حالة الأختلاف بين النصين يسري النص المحرر باللغة العربية.

17) Other obligation and conditions shall be applied.

17) تطبق الشروط و الاحكام.

التاريخ
Date

توقيع العميل / مقدم الطلب
Client/ Applicant's Signature

For Bank's Internal Use

لاستخدامات البنك

Input by:

Checked by:

Authorized by: